

21. Et quaecumque sunt absconsa et improvisa, didici: omnium enim artifex docuit me sapientia:

22. Est enim in illa spiritus intelligentiæ, sanctus, unicus, multiplex, subtilis, disertus, mobilis, incoquinatus, certus, suavis, amans bonum, acutus, quem nihil vetat, benefaciens,

23. Humanus, benignus, stabilis, certus, securus, omnem habens virtutem, omnia prospiciens, et qui capiat omnes spiritus: intelligibilis, mundus, subtilis.

24. Omnibus enim mobilibus mobilior est sapientia: attingit autem ubique propter suam munditiam.

25. Vapor est enim virtutis Dei, et emanatio quædam est claritatis omnipotentis Dei sincera: et ideo nihil inquinatum in eam incurrit.

26. Candor est enim lucis æternæ, et speculum sine macula Dei majestatis, et imago bonitatis illius.

27. Et cum sit una, omnia potest: et in se permanens omnia innovat, et per nationes in animas sanctas se transfert, amicos Dei et prophetas constituit.

28. Neminem enim diligit Deus, nisi eum, qui cum sapientia inhabitat.

29. Est enim hæc speciosior sole, et super omnem dispositionem stellarum, luci comparata invenitur prior.

30. Illi enim succedit nox, sapientiam autem non vincit malitia.

21. Y aprendí todas cuantas cosas hay escondidas y no descubiertas: porque me adoctrinó la sabiduría, artífice de todo¹:

22. Porque hay en ella² un espíritu de inteligencia, santo, único³, de muchas maneras, sutil, discreto, ágil, inmaculado, certero, suave, amante del bien, agudo, á quien nada impide, benéfico,

23. Amador de los hombres⁴, benigno, estable, constante, seguro, que tiene todo poder, que todo lo ve, y que abarca todos los espíritus: inteligible⁵, puro, sutil.

24. Porque la sabiduría es mas ágil que todas las cosas movibles: y alcanza á todas partes á causa de su pureza⁶.

25. Porque es un vapor de la virtud de Dios, y como una sincera emanación de la claridad del omnipotente Dios: y por eso nada manchado cae en ella⁷.

26. Porque es resplandor de la luz eterna⁸, y espejo sin mancilla de la majestad de Dios, é imagen de su bondad.

27. Y siendo una sola, todo lo puede: y permaneciendo en sí misma renueva todas las cosas, y por las naciones⁹ se difunde en las almas santas, forma amigos de Dios y profetas.

28. Porque Dios no ama á nadie, sino á aquel, que mora con la sabiduría.

29. Porque esta es mas hermosa que el sol, y sobre toda la disposición de las estrellas, comparada con la luz, ella se encuentra primero¹⁰.

30. Porque á ella sucede la noche, mas la malicia no vence á la sabiduría¹¹.

1 Estas palabras solo se pueden aplicar á la Sabiduría increada, aquella por la cual fueron hechas todas las cosas. JOANN. I, 3. Esta Sabiduría fué la que me instruyó, y me dió este conocimiento universal aun de las cosas naturales.

2 En esta sabiduría, de que voy hablando. Todo lo que aquí se dice de la sabiduría, se halla en la increada por esencia, y en la criada por participacion de aquella. Muchos Padres dicen, que por el nombre *Spiritus* se entiende aquí la tercera persona de la Santísima Trinidad, y demuestran su dignidad, explicando este texto contra los herejes.

3 Siendo *único*, se multiplica en las muchas perfecciones que contiene, y en la variedad de dones que comunica. *Sutil*, porque penetra los tuétanos. *Ágil*, activo. Esto explica la palabra griega *ἐκίνοτον*, *fácil á moverse*. *Agudo*, perspicaz y penetrativo. *Irresistible*, pues para nada halla estorbo ni impedimento.

4 *Filantropico* ó *amador de los hombres*; que da firmeza, seguridad y quietud, ó quita toda solicitud y cuidado.

5 El Griego, *καὶ διὰ πάντων χωρῶν πνευμάτων νοερῶν, καθαρῶν, λεπτοτάτων*, y que corre por todos los espíritus inteligentes, puros, muy sutiles: que penetra y escudriña los ánimos de todos. *Proverb. xvi, 2.*

6 Por su sutileza y espiritualidad.

7 En estos versículos se explica excelentemente la generación eterna del Verbo: y todas sus expresiones se pueden ver explicadas en S. PABLO II *Corinth. iv, 4. Colos. i, 15, 16, 17. Heb. i, 3.* Véase S. AGUSTIN, de *Anima, cap. iv.*

8 De aquí aquellas palabras del Símbolo: *Lumen de lumine*. Todo esto manifiesta abiertamente la consubstantialidad del Hijo con el Padre. Véase S. AGUSTIN, de *Trinit. Lib. iv, cap. 20.*

9 Por todo el linaje de los hombres. El Griego, *καὶ κατὰ γενεάς*, y por generaciones, por edades, de siglo en siglo.

11 Y mas elevada ó mas altamente colocada, que todas las estrellas. Ella es primero y antes que la luz, porque es eterna, y porque es infinita.

12 La noche ahuyenta y oscurece la luz del día: mas las tinieblas de la malicia y de la iniquidad de ningún modo pueden prevalecer contra la sabiduría.

⁴ Hebræor. i, 3.

CAPÍTULO VIII.

La sabiduría abraza todos los bienes. Viene de Dios. Dichoso el que la posea.

1. Attingit ergo à fine usque ad finem fortiter, et disponit omnia suaviter.

2. Hanc amavi, et exquisivi à juventute mea, et quæsi sponsum mihi eam assumere, et amator factus sum formæ illius.

3. Generositatem illius glorificat, contubernium habens Dei: sed et omnium Dominus dilexit illam.

4. Doctrix enim est disciplinæ Dei, et electrix operum illius.

5. Et si divitiæ appetuntur in vita, quid sapientiâ locupletius, quæ operatur omnia?

6. Si autem sensus operatur: quis horum, quæ sunt, magis quam illa est artifex?

7. Et si justitiâ quis diligit: labores hujus magnas habent virtutes: sobrietatem enim, et prudentiam docet, et justitiâ, et virtutem, quibus utilius nihil est in vita hominibus.

8. Et si multitudinem scientiæ desiderat quis, scit præterita, et de futuris æstimat: scit versutias sermonum, et dissolutiones argumentorum: signa et monstra scit antiquam fiant, et eventus temporum et sæculorum.

9. Proposui ergo hanc adducere mihi ad convivendum: sciens quoniam mecum communicabit de bonis, et erit allocutio cogitationis et tædii mei.

10. Habebo propter hanc claritatem ad turbas, et honorem apud seniores juvenis:

1. Ella, pues, alcanza de fin á fin con fortaleza, y todo lo dispone con suavidad¹.

2. Á esta amé, y busqué desde mi juventud, y escogí tomármela por esposa, y me hice amante de su hermosura.

3. Realza su nobleza la estrecha union que tiene con Dios²: y sobre esto la amó el Señor de todas las cosas³.

4. Porque es enseñadora de la ciencia de Dios, y la electora de las obras de él⁴.

5. Y si se apetecen riquezas en la vida, ¿qué cosa mas rica que la sabiduría, que obra todas las cosas?

6. Y si es la industria la que obra⁵: ¿quién es mejor artífice que ella de estas cosas⁶ que existen?

7. Y si alguno ama la justicia, las fatigas de esta tienen grandes virtudes⁷: porque enseña templanza, y prudencia, y justicia, y fortaleza, que es lo mas útil que hay en la vida para los hombres.

8. Y si alguno desea el mucho saber⁸, conoce lo pasado, y hace juicio de lo venidero: conoce los enredos maliciosos de los discursos, y las soluciones de los argumentos: sabe las señales y maravillas antes que sucedan, y los advenimientos de los tiempos y siglos.

9. Propuse, pues, traérmela para vivir en compañía: sabiendo que ella comunicará conmigo sus bienes⁹, y será el consuelo de mis pensamientos y de mi tedio¹⁰.

10. Por esta tendré gloria entre las gentes, y honra entre los ancianos siendo jóven:

1 De una manera proporcionada á la naturaleza de cada causa segunda, á quien ella mueve á obrar. Estrio. Porque la sabiduría comienza y acaba en nosotros la obra de la salud, y esto con tanta fuerza y suavidad, que no hay corazón, por duro que sea, que no ceda á sus santas inspiraciones y dulces movimientos. Véase S. AGUSTIN, de *Civit. lib. vii, cap. 30.*

2 Y es tan estrecha la union que tiene con Dios, que es de él todo inseparable.

3 El mismo Padre ha declarado, que tiene en su Hijo todas sus delicias.

4 Esta divina sabiduría encarna es la que enseña á los hombres la ciencia de Dios, y á que sepan dirigir á él todas sus obras: ella ilumina á todo hombre, que viene á este mundo. JOANN. I.

5 Y si se desea talento, ingenio para hacer algunas cosas, ¿quién mejor lo puede dar que la sabiduría, que las hizo todas?

6 De los verdaderos bienes, *Suprà* II, 6, contra lo que piensan los impíos.

7 El Griego, *οὐκ ἔστιν αὐτῆς εἰς ἀρετὰς*, *los trabajos*, las obras en que se emplea y trabaja, *son virtudes*. Y como la justicia, que se nombra en primer lugar, es lo mismo que la santidad de la vida; de esta como de fuente proceden las cuatro virtudes, que los teólogos llamaron *cardinales*, y son prudencia, justicia, fortaleza, y templanza.

8 Profundidad. Penetra la sutileza de los *argumentos*, de los enigmas, parábolas, sentencias, etc. Y conoce los *advenimientos*, los cometas, eclipses, y otras cosas portentosas, que se ven en la naturaleza.

9 Otros: Tratará conmigo de cosas buenas, y me aconsejará lo bueno.

10 De mis cuidados y penas.

11. Et acutus inveniar in iudiciis, et in conspectu potentium admirabilis ero, et facies principum mirabuntur me :

12. Tacentem me sustinebunt, et loquentem me respicient, et sermocinante me plura, manus ori suo imponent.

13. Præterea habebō per hanc, immortalitatem : et memoriam æternam his, qui post me futuri sunt, relinquam.

14. Disponam populos : et nationes mihi erunt subditæ.

15. Timebunt me audientes reges horrendi : in multitudine videbor bonus, et in bello fortis.

16. Intrans in domum meam, conquiescam cum illa : non enim habet amaritudinem conversatio illius, nec tedium convictus illius, sed lætitiā et gaudium.

17. Hæc cogitans apud me, et commemorans in corde meo : quoniam immortalitas est in cognatione sapientiæ,

18. Et in amicitia illius delectatio bona, et in operibus manuum illius honestas sine defectione, et in certamine loquelæ illius sapientia, et præclaritas in communicatione sermonum ipsius : circumibam quærens, ut mihi illam assumerem.

19. Puer autem eram ingeniosus, et sortitus sum animam bonam.

20. Et cum essem magis bonus, veni ad corpus incoïnquatum.

21. Et ut scivi quoniam aliter non possem esse continens, nisi Deus det, et hoc ipsum

11. Y seré hallado agudo en el juicio¹, y admirable delante de los poderosos, y los príncipes se admirarán de mí en sus semblantes :

12. Me esperarán² cuando calle, y cuando hablaré me mirarán, y cuando me extendiere en mi discurso, pondrán las manos á su boca.

13. Además por esta tendré yo la inmortalidad³ : y dejaré eterna memoria á los que han de venir despues de mí.

14. Gobernaré los pueblos : y las naciones me serán sometidas.

15. Temerán al oírme los reyes horribles⁴ : en el pueblo pareceré bueno, y en la guerra fuerte⁵.

16. Entrando en mi casa⁶, con ella tendré descanso : porque ni su conversacion tiene amargura, ni tedio su trato, sino alegría y gozo.

17. Pensando esto conmigo⁷, y repasando en mi corazón : que se halla inmortalidad en la union con la sabiduría,

18. Y un santo placer en su amistad, y en las obras de sus manos riquezas inagotables, y la inteligencia⁸ en el ejercicio de su conversacion, y grande lustre⁹ en la comunicacion de sus razonamientos : daba vueltas buscando como tenerla conmigo.

19. Ya de niño era yo ingenioso¹⁰, y tuve por suerte una buena alma¹¹.

20. Y siendo así mas bueno, vine á un cuerpo no contaminado¹².

21. Y como llegué á entender que de otra manera no podría alcanzarla¹³, si Dios no me la

¹ Se conocerá mi penetracion cuando sentencie y decida las causas : los mas poderosos quedarán sorprendidos al verme ; y los príncipes al oírme mostrarán su admiracion en sus semblantes.

² Si callo, quedarán en silencio, y esperando que hable, Job xxix, 8, 9, y si hablo, se estarán mirándome, y escuchando lo que digo con la mayor atencion ; y si me alargare en mis discursos, pondrán el dedo en su boca, y estarán como mudos sin abrirla ni chistar.

³ De nombre y fama : alcanzaré un renombre inmortal en la realidad.

⁴ Por su fiereza. El Griego, *τύραννοι φοβερά*, *tiranos terribles*.

⁵ En tiempo de paz haré ver al pueblo, que soy bueno para el manejo y gobierno de los negocios públicos ; y en el de guerra, que soy valiente, y lleno de fortaleza para las expediciones.

⁶ Cuando despues de las fatigas del gobierno y manejo de los negocios volviere á mi casa.

⁷ Repasando conmigo estas cosas.

⁸ El Griego, *καὶ ἐν συγγρημασιν ὁμιλίας αὐτῆς φρόνησις*, *en el ejercicio de sus discursos*, y en el conversar con ella frecuentemente, *prudencia*.

⁹ Grande nombre y crédito. — ¹⁰ De buena índole é industrioso.

¹¹ Recibi de Dios por pura liberalidad suya un buen natural ó inclinacion á lo bueno. El buen natural en algunos es en alguna manera un don sobrenatural y gratuito de Dios : *Divinum naturaliter munus*, dice S. AGUSTIN, *lib. 10 in bon.*

¹² Otros : Conservé mi cuerpo sin ser manchado. Y creciendo mas y mas en mí con la asistencia de Dios esta bondad, que Dios me dió, llegué á conseguir el mantenerme, y conservarme puro y limpio en mi cuerpo, y con buenas inclinaciones. La causa de haber conservado un cuerpo limpio, fué la bondad del alma, que Dios me dió. Véase el versículo siguiente. Otros explican el segundo miembro de la salud y robustez, hermosura y otras bellas disposiciones del cuerpo.

¹³ La palabra *continens* es aqui lo mismo que *compos*, como se ve por la griega *ἐγκρατής*. En otros lugares de la Escritura se usa en el mismo sentido. *Eccli. vi, 28 ; xv, 1*. No obstante muchos Padres latinos la explican de lé continencia, la cual se extiende al ejercicio de las virtudes, y á la fuga de los vicios : lo que no puede conseguirse sin un particular don y gracia de Dios. S. AGUSTIN, *lib. 2 Confess. cap. 29. De Grat. et Liber. Arb. cap. iv. De Bono persever. cap. xvii. Supra 1, 4.*

erat sapientiæ, scire cujus esset hoc donum : adi Dominum, et deprecatus sum illum, et dixi ex totis præcordiis meis :

daba, y que esto mismo era de la sabiduría, el saber cuyo era este don : acudí al Señor, y le rogué, y dije de todo mi corazón :

CAPÍTULO IX.

Confesando Salomón su ignorancia y miseria, pide á Dios la sabiduría.

1. ^a Deus patrum meorum, et Domine misericordiæ, qui fecisti omnia verbo tuo,

2. El sapientiã tuã constituisti hominem, ut dominaretur creaturæ, quæ à te facta est,

3. Ut disponat orbem terrarum in æquitate et justitia, et in directione cordis iudicium judicet :

4. Da mihi sedium tuarum assistricem sapientiam, et noli me reprobare à pueris tuis :

5. ^b Quoniam servus tuus sum ego, et filius ancillæ tuæ, homo infirmus, et exigui temporis, et minor ad intellectum iudicii et legum.

6. Nam et si quis erit consummatus inter filios hominum, si ab illo abfuerit sapientia tua, in nihilum computabitur.

7. ^c Tu elegisti me regem populo tuo, et iudicem filiorum tuorum, et filiarum :

8. Et dixisti me ædificare templum in monte sancto tuo, et in civitate habitationis tuæ altare, similitudinem tabernaculi sancti tui, quod præparasti ab initio :

9. ^d Et tecum sapientia tua, quæ novit opera tua, quæ et affuit tunc cum orbem terrarum faceres, et sciebat quid esset placitum oculis tuis, et quid directum in præceptis tuis.

10. Mitte illam de coelis sanctis tuis, et à sede magnitudinis tuæ, ut mecum sit et mecum laboret, ut sciam quid acceptum sit apud te :

1. Dios de mis padres, y Señor de misericordia, que hiciste todas las cosas por tu palabra¹,

2. Y con tu sabiduría estableciste al hombre, para que dominase á las criaturas, que fueron hechas por tí,

3. Para que gobernase la redondez de la tierra con equidad² y justicia, y pronunciasse juicio con rectitud de corazón³ :

4. Dame la sabiduría que asiste á tu trono⁴, y no me quieras desechar de entre tus siervos :

5. Por cuanto yo soy siervo tuyo, é hijo de tu sierva, hombre flaco⁵ y de poco tiempo, y poco idóneo para entender el juicio y las leyes⁶.

6. Porque aunque fuere alguno consumado⁷ entre los hijos de los hombres, si estuviere ausente de él tu sabiduría, por nada será contado.

7. Tú me escogiste por rey de tu pueblo, y por juez de tus hijos, é hijas :

8. Y dijiste que yo edificaria un templo en tu santo monte⁸, y un altar en la ciudad de tu morada, á semejanza de tu santo tabernáculo, que tú preparaste desde el principio :

9. Y contigo tu sabiduría⁹, que conoce tus obras, la cual estuvo tambien entonces cuando hacias la redondez de la tierra, y sabia lo que era agradable á tus ojos, y lo que era recto en tus preceptos¹⁰.

10. Enviala de tus santos cielos, y del trono de tu grandeza, para que esté conmigo, y conmigo trabaje¹¹, para que sepa yo lo que te es agradable :

¹ Hiciste todas las cosas *verbo tuo*, por medio de tu Verbo ó Palabra, que es tu Hijo, *per quem omnia facta sunt*.

² El Griego, *ἐν ἰσότητι*, *en santidad*.

³ Pronunciasse los juicios, juzgase las causas. En lo que se da á entender, que aun cuando el hombre hubiese perseverado en la inocencia, hubiera habido gobierno y cabezas en la república. Véase SAN AGUSTIN, *de Civit. lib. xix, cap. 14.*

⁴ Véanse los *Proverb. viii, 27*. — ⁵ Y miserable, y de vida muy poco duradera.

⁶ Lo que es justo, y segun las reglas de vuestra ley, y sentenciar por ellas. Véase en el *lib. de los Reyes*, *iii, 7*, esta oracion casi con las mismas palabras.

⁷ Aunque sea tenido por el primer sabio del mundo, esto no obstante si no posee vuestra sabiduría, toda la que tenga no será otra cosa, que ceguera, presuncion é ignorancia.

⁸ En el Mória. El *santo tabernáculo* preparado desde el principio, puede tambien entenderse literalmente del tabernáculo erigido en el desierto por Moysés. *Exod. xxvi*. Véase S. PABLO *ad Hebr.*

⁹ Y que tu sabiduría preparó contigo, comunicando á Beseleel y otros artifices el espíritu de sabiduría y de inteligencia. JANSEN. MENOCH.

¹⁰ Conforme á tu santísima voluntad. — ¹¹ Para que ella me asista y me enseñe á trabajar.

^a 1 Reg. iii, 9. — ^b Psalm. cxv, 16. — ^c 1 Paralip. xxviii, 4, 5; II Paralip. i, 9. — ^d Proverb. viii, 22, 27; Joann. i, 1.

11. Scit enim illa omnia, et intelligit, et deducet me in operibus meis sobriè, et custodiet me in sua potentia.

12. Et erunt accepta opera mea, et disponam populum tuum justè, et ero dignus sedium patris mei.

13. Quis enim hominum poterit scire consilium Dei? aut quis poterit cogitare quid velit Deus?

14. Cogitationes enim mortalium timidæ, et incertæ providentiæ nostræ.

15. Corpus enim, quod corrumpitur, aggravat animam, et terrena inhabitatio deprimit sensum multa cogitantem.

16. Et difficile æstimamus quæ in terra sunt: et quæ in prospectu sunt, invenimus cum labore. Quæ autem in cœlis sunt quis investigabit?

17. Sensum autem tuum quis sciet, nisi tu dederis sapientiam, et miseris Spiritum sanctum tuum de altissimis:

18. Et sic correctæ sint semitæ eorum qui sunt in terris, et quæ tibi placent didicerint homines?

19. Nam per sapientiam sanati sunt quicumque placuerunt tibi Domine à principio.

11. Porque ella sabe todas las cosas, y las entendiendo, y me guiará en mis obras con prudencia, y me guardará con su poder.

12. Y serán aceptas mis obras, y juzgaré á tu pueblo en justicia, y seré digno del trono de mi padre.

13. Porque ¿quién de los hombres podrá saber el consejo de Dios? ó ¿quién podrá alcanzar lo que quiere Dios?

14. Porque los pensamientos de los hombres son tímidos, ó inciertas nuestras providencias.

15. Porque el cuerpo corruptible apesga al alma, y la habitacion terrestre abate la mente, que piensa muchas cosas.

16. Y con dificultad llegamos á alcanzar lo que hay en la tierra: y hallamos con trabajo lo que tenemos delante. Pues lo que está en los cielos ¿quién lo investigará?

17. ¿Y quién sabrá tu consejo, si tú no le dieres sabiduría, y desde lo mas alto enviares tu Santo Espíritu:

18. Y así sean enderezados los senderos de aquellos, que están en la tierra, y aprendan los hombres las cosas, que á tí te placent?

19. Porque por la sabiduría fueron sanos todos los que te agradaron, Señor, desde el principio.

CAPÍTULO X.

Adám, Noé, Abrahám, Lot, Jacob, Joseph, Moyses y su pueblo fueron felices con la compañía de la sabiduría.

1. Hæc illum, qui primus formatus est à Deo pater orbis terrarum, cum solus esset creatus, custodivit,

2. Et eduxit illum à delicto suo, et dedit illi virtutem continendi omnia.

1. Esta guardó á aquel, que fué formado de Dios el primer padre de la redondez de la tierra, habiendo sido criado solo.

2. Y lo sacó de su pecado, y dióle fuerza de gobernar todas las cosas.

1 Para que no me aparte de lo que pide y prescribe la recta razon.

2 El Griego, ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ, en su gloria.

3 Porque no sabemos si tendrán buen éxito las medidas y deliberaciones, que tomamos. El Griego, ἐπισημαίνουσαι αἱ ἐπινοαὶ ἡμῶν, y poco seguras, son falaces, nuestras invenciones, consejos y opiniones.

4 El Griego, νοῦν, el espíritu, la mente, el entendimiento.

5 Que está lleno de cuidados, πολυφρονεῖσα. Este enlace, que tiene el cuerpo corruptible con el alma incorruptible, la sirve de grande estorbo para entender muchas cosas. S. BERNARDO.

6 Es una comparacion de menor á mayor. Si con mucha dificultad y á costa de mucha fatiga apenas llegamos á entender alguna de las cosas que están acá abajo; ¿cómo podremos llegar á rastrear, y mucho menos sondear las que están en el cielo, tan distantes de nosotros?

7 MS. 6. El to sen. Los consejos de tu voluntad.

8 En el Griego está en pretérito, como principio de transicion para lo que dirá en el capítulo siguiente: Porque de este modo fueron enderezados los caminos de los de la tierra, de los que habitan en la tierra, y fueron enseñados los hombres en lo que te agrada, y por la sabiduría fueron salvados. Todo lo restante falta.

9 Del mundo. Los justos se salvaron por la sabiduría, como lo va á demostrar con los ejemplos, que alega hasta el fin del libro.

10 Á Adám en su primera inocencia, mientras estuvo en el paraíso.

11 Inspirándole penitencia, y perdonándole el pecado, que habia cometido.

12 Y dióle poder y autoridad para tenerlo todo en orden. Véase el Génes. 1, 28.

¶ Isai. XL, 13. Rom. x, 14. I Corinth. ii, 16. — b Genes. i, 27. — c Ibid. ii, 7.

3. Ab hac ut recessit injustus in ira sua, per iram homicidii fraterni deperit.

4. Propter quem, cum aqua deleret terram, sanavit iterum sapientia, per contemptibile lignum justum gubernans.

5. Hæc et in consensu nequitiae cum se nationes contulissent, scivit justum; et conservavit sine querela Deo, et in filii misericordia fortem custodivit.

6. Hæc justum à pereuntibus impiis liberavit fugientem, descendente igne in Pentapolim:

7. Quibus in testimonium nequitiae fumigabunda constat deserta terra, et incerto tempore fructus habentes arbores, et incredibilis animæ memoria stans figmentum salis.

8. Sapientiam enim prætereuntes, non tantum in hoc lapsi sunt ut ignorarent bona, sed et insipientia suæ reliquerunt hominibus memoriam, ut in his, quæ peccaverunt, nec latere potuissent.

9. Sapientia autem hos, qui se observant, à doloribus liberavit.

10. Hæc profugum iræ fratris justum duxit per vias rectas, et ostendit illi regnum Dei, et dedit illi scientiam sanctorum: honestavit illum in laboribus, et complevit labores illius.

11. In fraude circumventium illum affuit illi, et honestum fecit illum.

3. De esta luego que se apartó el injusto en su ira, pereció por la ira del homicidio fraterno.

4. Y cuando por él el agua arrasaba la tierra, la sanó de nuevo la sabiduría, gobernando al justo por un leño despreciable.

5. Esta tambien cuando se alzaron las naciones en conspiracion de maldad, conoció al justo, y lo conservó para Dios sin culpa, y lo mantuvo fuerte en la compasion del hijo.

6. Esta libró al justo, que huía de los impijos que perecian, cuando descendia el fuego sobre la Pentápolis:

7. En testimonio de la maldad de los cuales permanece la tierra humeando desierta, y los árboles que dan frutos de incierta estacion, y la estatua de sal que queda en pie por memoria de una alma incrédula.

8. Porque dejando ellos á un lado la sabiduría, no solo cayeron en la ignorancia de los bienes, sino que dejaron tambien memoria de su necesidad á los hombres, de manera que no pudo quedar encubierto aquello, en que pecaron.

9. Mas la sabiduría á los que la honran, los libró de dolores.

10. Esta condujo por caminos derechos al justo cuando huía de la ira de su hermano, y le mostró el reino de Dios, y le dió la ciencia de los santos: lo enriqueció en los trabajos, y completó sus fatigas.

11. En el dolo de aquellos que lo sorprendian le asistió, y lo hizo rico.

1 Cain; como si dijera: El mismo furor y envidia, que le instigó á quitar la vida á su hermano, mató tambien su alma, y le hizo perecer. I JOANN. III, 12.

2 Por Cain, y por otros muchos impijos como él, que imitaron sus pecados; ó por su desventurada raza, que corrompió y pervirtió á los descendientes de Seth, por los casamientos que entre si hicieron. Genes. vi, 2. En el Griego, διὸ, por lo cual, cuando el agua del diluvio inundaba la tierra, condujo al justo Noé en un leño, en el arca, de que se burlaban los otros, no dando crédito á las exhortaciones y á los avisos, que oían frecuentemente del mismo Noé. Ó tambien; porque aquella arca les parecia cosa poco proporcionada para poderle librar de una inundacion tan grande y tan universal. Véase S. Agust. de Civitat. Dei, lib. xv, cap. 27. — 3 Conduciendo á Noé en el arca.

4 Cuando las naciones todas, como dándose las manos, conspiraron á una, y se abandonaron á la maldad y á la idolatría. El Griego, ἐθνῶν συγγυβέντων, de las naciones confundidas: lo que puede convenir á lo que se dice de la confusion de las lenguas en la torre de Babel.

5 Escogió á Abrahám, y dándole muestras de su amor, le preservó entre los idólatras de pecado; y cuando le mandó sacrificar á su hijo Isaac, le dió fuerza y valor, para que por compasion y ternura hácia su hijo, no desobedeciese al mandamiento de Dios. El Griego, εὔρε τὸν δίκαιον, halló al justo.

6 Á Lot, sobrino del patriarca Abrahám, lo sacó de entre los Sodomitas.

7 Compuesta de las cinco ciudades, Sodoma, Gomorra, Adama, Seboím y Segór. Esta última fué preservada por las súplicas de Lot.

8 Fuera de estacion, y que no llegan á sazón, ó que no tienen sino una vana apariencia de madurez: que se parecen á los otros, pero que se reducen en ceniza cuando se abren.

9 De la incredulidad de la mujer de Lot, cuyo cuerpo fué convertido en estatua de sal.

10 El Griego, ἐλατῶσαν, no solamente recibieron el daño, ó tuvieron la desgracia de ignorar el bien, etc. Y no pudieron quedar encubiertos, haciendo patente á todos su locura en lo mismo en que pecaron.

11 La misma sabiduría condujo derechamente y sin tropiezo á Jacob á la Mesopotamia; ó tambien preservándole así de la malicia y del pecado, cuando huía de la ira de su hermano Esáu.

12 Aquella escala misteriosa, por la que subian y bajaban los Angeles.

13 Aquella que les enseña á sufrir con paciencia los trabajos de esta vida, para ganar con ellos el cielo.

14 Haciendo que sacase de los mismos trabajos un grande fruto.

15 De Labán y de sus hijos, que como se dice en el Griego, le querian oprimir y defraudar lo que ganaba, por satisfacer ellos su avaricia.

¶ Genes. iv, 8. — b Ibid. vii, 21. — c Ibid. xi, 2. — d Ibid. xix, 17, 22. — e Ibid. xxviii, 5, 10.